



CITTÀ DI PORTO TORRES

CORO POLIFONICO
TURRITANO

13° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICHE POLIFONICHE

VOCI D'EUROPA

"La musica vocale tra la fine del 1600 e l'inizio del 1700"



PORTO TORRES
BASILICA DI SAN GAVINO
3-8 SETTEMBRE 1996



SALUTO DEL SINDACO

Il tredicesimo Festival Internazionale di musiche polifoniche «VOCI D'EUROPA», tangibile "perla" nel firmamento musicale europeo, è una esperienza culturale di prim'ordine che, con il Coro Polifonico Turritano ed il suo Maestro Antonio Sanna ne fanno un appuntamento tra i più prestigiosi di questa Città.

Nella nostra accogliente Basilica di S. Gavino avremo il piacere di conoscere, ascoltare ed apprezzare le culture musicali del Belgio, della Germania, dell'Inghilterra e dell'Italia sulle note della musica polifonica tra la fine del 1600 e l'inizio del 1700.

Rivolgo il mio ringraziamento a tutti quelli che con il loro intervento, sia artistico, tecnico o finanziario, partecipano alla manifestazione, riconosciuta oggi fra le più importanti che si tengono in Europa, ed auguro il meritato successo, non soltanto artistico-culturale, di cui non ho dubbi, ma anche per la riaffermazione dei valori di libertà e di pace fra i popoli.

Dino Dessì

COMITATO D'ONORE

KLAUS HÄNSCH	PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO
GERARDO MOMBELLI	DIRETTORE DELLA RAPPRESENTANZA IN ITALIA DELLA COMMISSIONE EUROPEA
ROMANO PRODI	PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
MARIO BOVA	DIRETTORE GENERALE DELLO SPETTACOLO
FEDERICO PALOMBA	PRESIDENTE DELLA REGIONE SARDEGNA
GIAN MARIO SELIS	PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE DELLA SARDEGNA
EFISIO SERRENTI	ASSESSORE REGIONALE ALLA CULTURA
SALVATORE ISGRO'	ARCIVESCOVO DI SASSARI
PIETRO SODDU	PRESIDENTE DELLA PROVINCIA DI SASSARI
GILDA CERMELLI	PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNE DI P. TORRES
DINO DESSÌ	SINDACO DI PORTO TORRES
GAVINO GASPA	VICE SINDACO DI PORTO TORRES
ALDO FLORE	ASSESSORE CULTURA DEL COMUNE DI PORTO TORRES
BENIAMINO SCARPA	ASSESSORE AL TURISMO DEL COMUNE DI PORTO TORRES
MARCELLO BAZZONI	ASSESSORE ALL'URBANISTICA DEL COMUNE DI PORTO TORRES
WALTER VASSALLO	ASSESSORE ALLE FINANZE DEL COMUNE DI PORTO TORRES
SALVATORE SERRA	ASSESSORE AL PERSONALE DEL COMUNE DI PORTO TORRES
A. GIUSEPPE MANCONI	PARROCO DELLA BASILICA DI SAN GAVINO
PEPPINO BAZZONI	PRESIDENTE ONORARIO DEL CORO POLIFONICO TURRITANO
ODOARDO RIZZOTTI	AMMINISTRATORE DELEGATO LA NUOVA SARDEGNA
LORENZO IDDA	PRESIDENTE DEL BANCO DI SARDEGNA
GIOVANNI ACCIAI	MUSICOLOGO
BONIFACIO BAROFFIO	MUSICOLOGO
ITALO GOMEZ	MUSICISTA
PAOLO MERKU	MUSICOLOGO
SALVATORE ACCARDO	MUSICISTA
GIULIO CESARE RICCI	EDITORE
CLAUDIO SERRA	PRESIDENTE REGIONALE CORI (FERSACO)
ELISABETTA MASCHIO	DIRETTORE ARTISTICO ENTE CONCERTI SASSARI
NINO ALBAROSA	MUSICISTA

V O C I D ' E U R O P A

- Patrocinio e contributo:* CONSIGLIO D'EUROPA, COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA, PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI, REGIONE SARDA, PROVINCIA DI SASSARI, BANCO DI SARDEGNA, ASI DI SASSARI ALGHERO PORTO TORRES, LA NUOVA SARDEGNA, C.C.I.A.A. SASSARI.
- Ente organizzatore:* COMUNE DI PORTO TORRES
- Ente promotore:* CORO POLIFONICO TURRITANO
- Direzione artistica:* M.o ANTONIO SANNA Direttore Coro Polifonico Turritano.
- Comitato tecnico:* Coro Polifonico Turritano e Uff. Tecnico del Comune di Porto Torres.
- Addetto stampa:* Gianni Bazzoni
- Servizio fotografico:* Cine Foto Ottica, via Sassari 53, P. Torres
- Assistenza sanitaria:* Antonio Contini
- Consulenza artistica.* Prof. Luigi Agustoni
Prof. Domenico Cieri
Prof. Marcello Conati
Prof. Antonio Ligios
Prof. Francesco Luisi
Prof. Giancarlo Rostirolla
Prof. Pietro Sassu
Prof. Agostino Ziino

Presentatrice
CINZIA CAREDDU

Segreteria:
Via Josto - Tel. 079/512690

Il Festival «Voci d'Europa» è nato con l'intenzione di far conoscere ad un pubblico sempre più vasto i capolavori della musica corale di ogni tempo e scuola. Il periodo a cavallo dei secoli XVII-XVIII fu molto fecondo, ma purtroppo è oggi in gran parte sconosciuto. È vero che si è in grado di registrare a Roma e a Bologna un declino generale, ma a Venezia e a Napoli seguiranno a creare musica sacra colorita e spigliata per parecchi decenni. Alcuni nomi per tutti: Legrenzi, Lotti e Vivaldi per la scuola Veneziana, i due Scarlatti, Durante e Leo per la scuola napoletana.

Fuori d'Italia, in Francia operavano Charpentier, Lalande, Camprà, Couperin e Rameau; in Inghilterra, Blow e Purcell; in Germania, Schütz, Pachelbel, Buxtehude e Zelenka (boemo ma operante a Dresda). Haendel e Bach pretendono un festival tutto loro. Durante questi anni, che videro la supremazia del teatro d'opera e la stupefacente fioritura delle forme strumentali, la musica della chiesa (che è a ragione del testo liturgico chiaramente vocale) rispecchiò inevitabilmente i modi e le mode mutevoli che si avvicendarono nei due suddetti settori profani. Tuttavia i grandi compositori seppero dare alle loro opere un'impronta artistica che trascende i cliché del tempo. Avremo modo di constatarlo in questi giorni di festival.

Dopo l'apertura, dedicata ad una sacra rappresentazione di tipo medievale «Stabat Mater» (collaborazione Teatro e/o Musica - Cantori della Resurrezione), si entrerà nel mondo musicale del tempo ascoltando, nella interpretazione di Emanuele Vianelli, composizioni organistiche dei precursori di J.S. Bach. Il Coro Polifonico Turritano presenterà giovedì, un «Requiem» di F. Durante nella elaborazione di Francesco Luisi che sarà presente al festival, e la famosa «Messe de Minuit» di M.A. Charpentier, con la partecipazione del «Complesso Cameristico Musicando Insieme».

Venerdì e sabato saranno protagonisti i gruppi vocali ospiti. Il mondo inglese di H. Purcell e J. Blow sarà interpretato dal «Cambridge Taverner Choir» diretto da Owen Rees, quello tedesco di Schütz e degli antenati di Bach dal gruppo belga «Currende Consort» diretto da Erik Van Evel e dal coro tedesco «Kolner Kantorei» diretto da Volker Hempfling.

Non verranno comunque tralasciati i nomi di Carissimi, Gasparini, Pitoni, Lotti e Scarlatti. La conclusione del festival vedrà impegnati tutti i gruppi partecipanti alla rassegna con un programma libero, dal gregoriano alla musica contemporanea.

A nome del Coro Polifonico Turritano, un grazie a tutti i partecipanti al 13° Festival, musicisti, studiosi e semplici appassionati di questa disciplina musicale che nasce dall'istinto atavico dell'uomo di associarsi al suo simile per esprimere nel canto, la vita stessa, come culto, celebrazione, gioia o dolore.

Antonio Sanna

CURRENDE CONSORT
BRUXELLES - BELGIO

Cristel De Meulder - Annemarie Buyle: *soprano* - Jan Caals: *alto* - Jan Van Elsacker: *tenore*
Mitchell Sandler: *basso* - Christina Pluhar: *theorba*

I concerti del Currende, nominato Ambasciatore Culturale delle Fiandre, sono stati possibili con il supporto della Comunità Fiamminga.



Direttore: Erik Van Nevel

Il «Currende Consort» è una formazione di 5 solisti che concentra la propria attenzione sulla musica profana del XVI secolo. I loro programmi prevedono talvolta l'aggiunta del basso continuo o di alcuni strumenti rinascimentali. L'attività di «Currende» è segnata da grandi ed importanti successi: nel 1991, per il bicentenario della morte di Mozart, il complesso ha dedicato una serie di concerti alle opere religiose di questo compositore, fino all'esecuzione del Requiem ripresa in diretta dalla televisione e dalla radio belga. Nel 1994 ha tenuto un concerto di enorme successo al Flanders Festival di Bruges, interpretando gli «Chandos Anthems» di Haendel. Nel settembre 1995, «Currende» ha celebrato il tricentenario della morte di Purcell nella cattedrale di Bruxelles, con alcuni suoi inni e la musica strumentale di Fairy Queen. Nel 1994 e 1995, «Currende» ha ottenuto il titolo di Ambasciatore Culturale delle Fiandre.

ERIK VAN NEVEL ha svolto gli studi di pratica vocale e strumentale all'Istituto Lemmens di Louvain, diplomandosi poi presso il Conservatorio Reale di Bruxelles ed Anversa; in seguito si è perfezionato con degli stages in Inghilterra, in Germania e nei Paesi Bassi. Nel 1974 fonda la «Capella Currende», che porta velocemente a livello internazionale grazie all'autenticità delle sue interpretazioni e all'originalità dei suoi programmi. Erik Van Nevel lavora anche con il «Currende Consort», dato che molte delle opere programmate chiedono spesso un'interpretazione con solisti, e con l'orchestra barocca «Concerto Currende». Diventato Maestro di Cappella della Cattedrale Saint Michél di Bruxelles, fonda nel 1983 la «Capella Sancti Michaelis». Molte registrazioni effettuate dalla «Capella Sancti Michaelis» e dalla «Capella Currende» hanno riscosso gli elogi della stampa musicale internazionale. Attualmente, Erik Van Nevel insegna direzione corale, dirige l'ensemble di musica antica presso l'Istituto Lemmens di Louvain ed organizza annualmente degli stages per coro, complesso vocale e direzione di coro, nei quali insegna le tecniche necessarie e di base per una pratica esecutiva più specifica. È spesso invitato all'estero per dirigere e tenere dei simposi internazionali, come nel 1995 in Svezia, nei Paesi Bassi e in Slovenia.

KÖLNER KANTOREI
COLONIA - GERMANIA



Direttore: Volker Hempfling

La Kölner Kantorei è uno speciale gruppo vocale, che ha come caratteristica il fatto di non ritrovarsi ogni settimana per provare, ma di organizzare dei week end di lavoro durante i quali il coro approfondisce i programmi dei concerti che ciascun corista ha già preparato individualmente in anticipo. In questo modo il gruppo arriva ad un alto livello artistico già prima delle prove d'insieme che servono come rifinitura.

In questo fatto consiste, sia per i membri del coro sia per il suo direttore, il fascino speciale della Kölner Kantorei, che fa del lavoro continuo sulla formazione delle voci la base per ottenere i migliori risultati, sebbene la struttura base del gruppo non sia composta da professionisti.

L'attività della Kölner Kantorei è documentata da numerosi dischi, CD e produzioni radiofoniche e da tournées in molti Paesi europei ed in Israele.

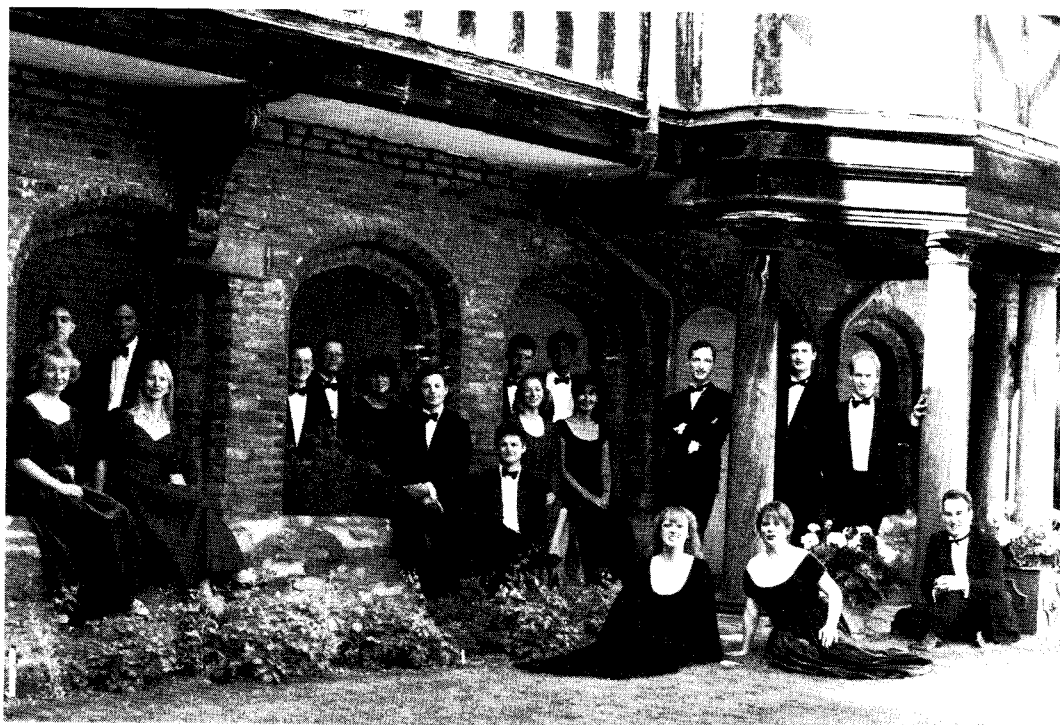
Successi recenti sono stati la prima esecuzione del «Weihnachstoratorium» di Giselher Klebe alla Beethovenhalle di Bonn nel 1989, il Ciclo Frank Martin per il centenario della nascita del compositore nel 1990 e l'oratorio «Warum hat die Sonne einen Aschenrand», ancora di Klebe, eseguito alla Kölner Philharmonie nel 1991 per i 30 anni di Amnesty International.

I maggiori eventi del 1995 sono stati l'esecuzione del «Deutsches Requiem» di Johannes Brahms (in Polonia) e la partecipazione al primo symposium europeo di musica corale a Ljubljana.

VOLKER HEMPFLING. Livello del canto e profilo artistico della Kölner Kantorei sono nelle mani di Volker Hempfling sin dalla fondazione del gruppo, nel 1968.

Ha sviluppato brillantemente le capacità e gli interessi musicali del suo coro che, dalla musica sacra e profana tradizionale, si sono gradatamente allargati fino a comprendere la letteratura musicale a cappella degli autori moderni e contemporanei. Volker Hempfling è direttore di musica sacra presso il Duomo di Altenberg e insegna direzione di coro all'Accademia Robert Schumann di Dusseldorf, dove è anche direttore del dipartimento di musica sacra evangelica.

CAMBRIDGE TAVERNER CHOIR
CAMBRIDGE - INGHILTERRA



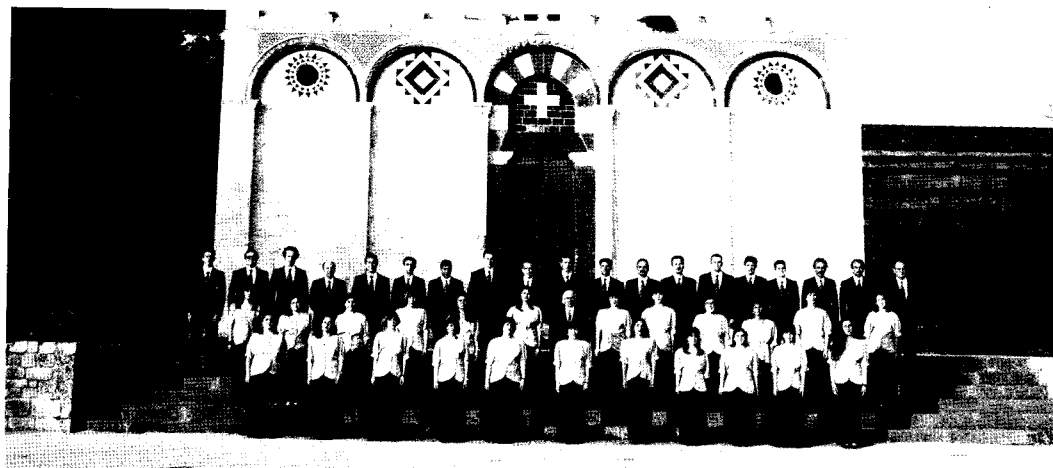
Direttore: Owen Rees

Il Cambridge Taverner Choir è stato fondato nel 1986 dal suo attuale direttore, il Maestro Owen Rees. Il suo repertorio specifico comprende il periodo compreso tra la fine del XV secolo e l'inizio del XVII, con autori di diverse nazionalità europee. Da Victoria, Lobo, Cotes, Gombert, Ramsey, Weelkes, Tomkis, sono gli autori dei quali il gruppo inglese presenta spesso delle opere poco conosciute o portate alla luce di recente. Oltre a questo, il coro si occupa dell'esecuzione di musiche di William Byrd e Josquin Des Prez, con l'interpretazione di interessanti elegie e lamentazioni. Il Coro è particolarmente apprezzato in tutta Europa per i suoi concerti e per le sue incisioni discografiche, che sono state oggetto di particolare attenzione da parte della critica.

OWEN REES è nato a Liverpool nel 1964. Oltre ad essere direttore di coro, è anche un apprezzato musicologo specialista del periodo rinascimentale e barocco dell'Inghilterra, della Spagna e del Portogallo. Ha conseguito il Diploma e Dottorato all'Università di Cambridge ed il Diploma in Organo presso il St. Catharine's College. Fra il 1989 ed il 1991, ha ricoperto il ruolo di lettore di musica al St. Peter's College e alla St. Edmund Hall di Oxford e, nel 1991, ha insegnato Direzione Corale al Dipartimento di Musica dell'Università di Surrey, ha pubblicato studi musicali su William Byrd e Francisco Guerrero e sulle fonti musicali di Coimbra (Portogallo) e Tarragona (Spagna). Ha fondato e dirige il Cambridge Taverner Choir, ma segue anche altri cori, con i quali ha partecipato a vari festivals nel Regno Unito, in Spagna, Portogallo, Francia, Olanda ed ora in Italia. Con questi complessi ha anche registrato cinque CD di musiche del XV, XIX e XX secolo, per la Hyperion, la Unicorn e la Herald, che hanno riportato entusiastici consensi della critica ed è stato chiamato a registrare per le Radio 3 e 4 della BBC e presso le Radio nazionali di Spagna e Portogallo.

CORO POLIFONICO TURRITANO

PORTO TORRES - ITALIA



Direttore: Antonio Sanna

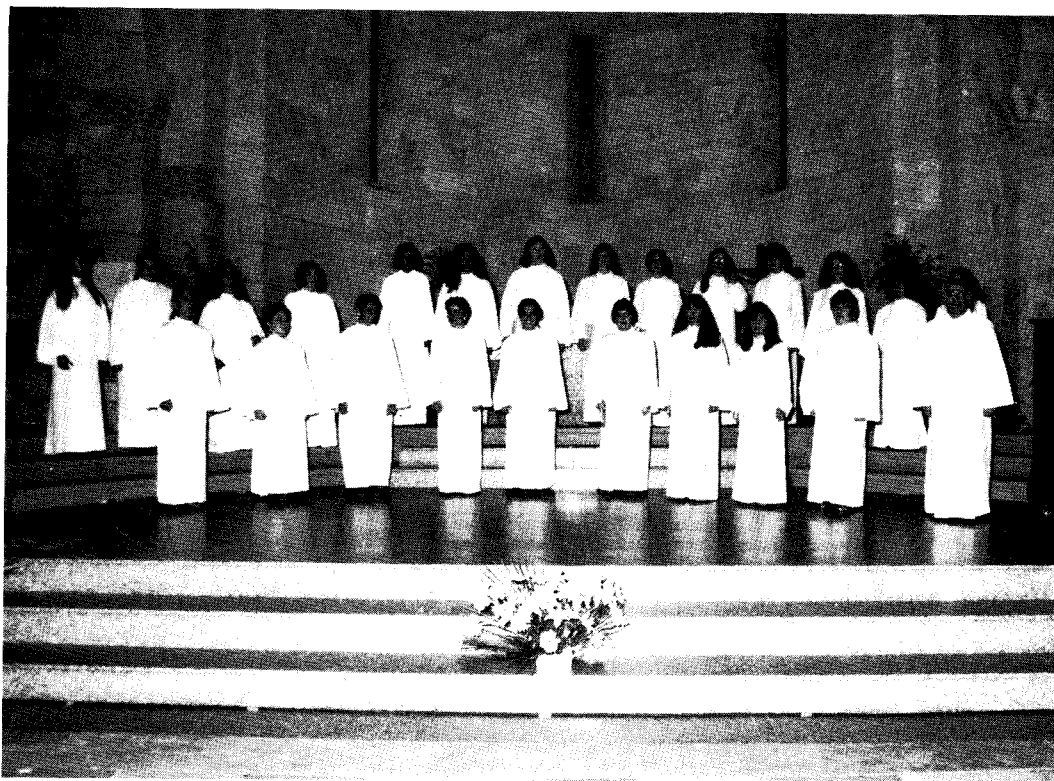
I CORO POLIFONICO TURRITANO, fondato a Porto Torres (SS) da Antonio Sanna nel 1959, ha al suo attivo oltre 700 concerti e numerose tournées in Italia e all'estero. Il repertorio comprende centinaia di autori e spazia dal canto gregoriano alla coralità dei contemporanei e al patrimonio folkloristico della Sardegna. Figurano nel repertorio numerose opere corali con strumenti e con orchestra. Ha partecipato varie volte ai Concorsi Internazionali di Arezzo, Gorizia, Tolosa e Tours, conseguendo 41 premi tra i quali: sei primi premi (tre ad Arezzo, uno a Gorizia, due a Tolosa). Ha vinto inoltre due primi premi per l'esecuzione di musiche rinascimentali in formazione solistica (Gorizia '83, Arezzo '84); un premio per la migliore esecuzione di musica religiosa (Gorizia '83). Vincitore di due primi premi in Canto Gregoriano (Arezzo) e protagonista di un entusiasmante concerto a Cremona nel 1983 per l'Associazione Internazionale di studi di canto Gregoriano. Organizza ogni anno il Festival Internazionale di Musiche Polifoniche «Voci d'Europa», che propone, con la partecipazione dei complessi corali europei più prestigiosi, programmi monografici di musica vocale di ogni epoca e scuola.

Ha partecipato nel 1990 al 1° Festival di S. Pietroburgo. Ha inciso per la «Fonè» due CD di musiche di G.P. da Palestrina, e registrato per la RAI due concerti di musiche Palestriniane. Invitato per l'inaugurazione del III Convegno Internazionale di Studi «Palestrina e l'Europa» 6-9 ottobre 1994 e al Festival Internazionale di Praga nel settembre 1994. Ha recentemente inciso un CD di musiche del folklore della Sardegna, elaborate per coro dal M° Antonio Sanna. Memorabili le recenti esecuzioni a Sassari (dicembre '95) dell'opera «Orfeo ed Euridice» e della «Messa dell'Incoronazione» di W.A. Mozart.

ANTONIO SANNA, ha fondato il Coro Polifonico Turritano portandolo ad alti livelli artistici, convalidati da oltre 40 premi conquistati in competizioni corali internazionali (Arezzo, Gorizia, Tolosa, Tours). Ha ottenuto riconoscimenti particolari con l'interpretazione della musica rinascimentale e barocca (Primo premio al direttore Arezzo '84); per la migliore elaborazione di canto popolare (Arezzo '82); per il programma di maggior interesse artistico (Gorizia '80). Ha elaborato per coro a cappella numerosi brani del folklore sardo e composto musiche corali e di scena. È spesso invitato per tenere corsi e conferenze di teoria e pratica corale. È abitualmente chiamato a far parte di giurie nei più importanti concorsi corali internazionali. È direttore artistico del Festival «Voci d'Europa».

I CANTORI DELLA RESURREZIONE

PORTO TORRES - ITALIA



Direttore: Antonio Sanna

I «Cantori della Resurrezione» (prendono nome dalla chiesa dove prestano il loro servizio liturgico) nascono a Porto Torres (SS) come associazione corale giovanile nel 1986, per iniziativa di Antonio Sanna. Hanno al loro attivo più di cento concerti.

La sezione femminile del complesso studia, con particolare impegno, il repertorio gregoriano, tenendo presenti nella prassi esecutiva le figure neumatiche degli antichi codici, quale veicolo per la proclamazione consapevole del testo sacro.

Eredita così la tradizione del gruppo gregoriano del Coro Polifonico Turritano, vincitore ad Arezzo di due primi premi e protagonista di un memorabile concerto a Cremona nel 1983 per l'Associazione Internazionale di Studi di Canto Gregoriano.

I Cantori hanno partecipato con vivo successo, alla 7^a edizione del «Canto delle pietre» Regione Lombardia, (importante rassegna di musiche sacre e profane del medioevo realizzate nelle architetture coeve), e alla sacra rappresentazione medievale «Lux fulgebit», ad Ancona («Canto delle pietre» Regione Marche), ed a Praga («Praga Europa Festival»).

Hanno registrato nei CD «Ad te levavi» e «Resurrexi» le pagine più significative del repertorio gregoriano.

V O C I D ' E U R O P A

MARTEDÌ 3

BASILICA DI S. GAVINO - ORE 21.00

STABAT MATER

Sacra rappresentazione
per soli, coro, percussioni e voci recitanti

voci recitanti

Maria Luce Bianchi, Lia Careddu, Marina Serra

percussioni

Pier Paolo Strinna

Cantori della Resurrezione

Direttore: Antonio Sanna

Soliste: Simona Carboneschi, Silvia Serra

Allestimento e regia: Giampiero Cubeddu

GREGORIANO	Ave Maria
	Puer natus
	Laetabundus
	Nos autem gloriari
	Crux alma fulget
	Prosternimus preces
	Christus factus est
ERRADA DI LANDSBERG (sec. XII)	Primus parens hominum
HILDEGARD VON BINGEN (1098-1179)	Karitas abundat in omnia
	Aer enim volat
	O ignis Spiritus
CODICE "LAS HUEL GAS" (sec. XIII)	Stabat iuxta Christi crucem
CODICE CATTEDRALE DI ORISTANO	Te matrem laudamus
(sec. XIV-XV)	

MERCOLEDÌ 4
BASILICA DI S. GAVINO - ORE 21.00

Emanuele Vianelli
CONCERTO D'ORGANO

"Radici dello stile organistico di Johann Sebastian Bach"

- | | |
|--------------------------------|--|
| NICOLAUS BRUHNS (1665-1697) | Praeludium in Sol Magg. |
| VINCENT LUBECK (1656-1740) | Praeludium in Mi Magg. |
| JOHANN PACHIELBEL (1653-1706) | Ciaccona in Fa Min. |
| DIETRICH BUXTEHUDE (1637-1707) | Praeludium in Sol Min. |
| | "Nun bitten wir den Heiligen Geist" |
| | "Komm, Heiliger Geist, Herre Gott" |
| JOHANN SEB. BACH (1685-1750) | Preludio e fuga in Do Min. BWV 546 |
| | "Allein Gott in der Höh sei Ehr" BWV 663 |
| | "Komm, Gott, Schöpfer, Heiliger geist" |
| | BWV 667 |
| | Pascaglia e Thema Fugatum in Do Min. |
| | BWV 582 |



EMANUELE VIANELLI. Milanese, ha iniziato gli studi musicali sotto la guida paterna, continuandoli in seguito con la Prof.ssa Romana Grego (pianoforte) e con il Maestro Enzo Corti (Organo e composizione organistica), e diplomandosi brillantemente presso la Civica Scuola di Musica di Milano ed il Conservatorio «L. Campiani» di Mantova.

Ha seguito corsi di perfezionamento con docenti quali H. Vogel, C. Stella, A. Isoir, M. Radulescu, W. Krumbach e A. Sacchetti, intraprendendo nel contempo una vivace attività concertistica, sia come solista che come accompagnatore di ensembles («Musica Reservata» - Università Cattolica di Milano; Concerti d'Organo nel Duomo di Milano; Festival «Voci d'Europa» - Porto Torres; Orchestra Sinfonica della RAI di Milano; ecc.). Ha inoltre conseguito, nel 1986, il secondo premio al Concorso Nazionale «E. Porrino» di Cagliari, e negli anni 1987 e 1988 due borse di studio al Concorso Organistico Nazionale di Noale (VE).

Ha al suo attivo composizioni corali ed organistiche pubblicate da importanti case editrici specializzate. Collabora stabilmente con la «Corale S. Cecilia» di Novate Milanese e con il «Coro Polifonico Turritano» di Porto Torres (SS).

È docente di organo e pianoforte presso il Pontificio Istituto Ambrosiano di Musica Sacra di Milano, e di Teoria e solfeggio presso il Civico Liceo Musicale di Varese, oltre che organista titolare della Basilica di S. Eufemia in Milano.

V O C I D ' E U R O P A

GIOVEDÌ 5

BASILICA DI S. GAVINO - ORE 21.00

CORO POLIFONICO TURRITANO

Direttore: Antonio Sanna

FRANCESCO DURANTE (1684-1755)

Requiem

a quattro voci con ripieno e organo
(ca. 1718)

elaborazione di FRANCESCO LUISI

Introito
Kyrie
Graduale
Sequenza
Offertorio
Sanctus
Agnus Dei
Communio
Libera me

EMANUALE VIANELLI *organo*
CHRISTAN ANTWERPEN violoncello

MARC ANTOINE CHARPENTIER (1637-1704)

Messe de Minuit

per soli, coro, archi, flauti e organo

Kyrie
Gloria
Credo
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

COMPLESSO CAMERISTICO MUSICANDO INSIEME
EMANUELE VIANELLI *organo*

VENERDÌ 6

BASILICA DI S. GAVINO - ORE 21.00

Kölner Kantorei

Direttore: Volker Hempfling

GUILLAUME DE BOUZIGNAC	Jubilate Deo
QUIRINO GASPARINI (1668-1727)	Adoramus Te, Christe
GIUSEPPE ANTONIO PITONI (1657-1743)	Laudate Dominum
ANTONIO LOTTI (1657-1740)	Crucifixus
HEINRICH SCHÜTZ (1585-1672)	Die mit tränen säen Das ist je gewisslich wahr
JOHANN BACH (1604-1673)	Sei nun wieder zufrieden
JOHANN MICHAEL BACH (1649-1694)	Ich weiss, dass mein erloser lebt
JOHANN LUDWIG BACH (1677-1731)	Das ist meine freude

Currende Consort

Direttore: Erik Van Nevel

“Primo barocco in Germania attorno a Heinrich Schütz”

THOMAS SELLE (1599-1663)	Aus der tiefe.
HEINRICH SCHÜTZ (1585-1672)	Was betrübst du dich, meine seele Die mit tränen säen O lieber herre gott Das ist je gewsslich wahr
JOH. LUDWIG BACH (1677-1731)	Unsere trübsal

Cambridge Taverner Choir

Direttore: Owen Rees

HENRY PURCELL (1659-1695)	I was glad when they said unto me Remember not, lord, our offences Jehova, quam multi sunt hostes Rejoice in the lord alway
---------------------------	--

SABATO 7

BASILICA DI S. GAVINO - ORE 21.00

Currende Consort

Direttore: Erik Van Nevel

“Stile nuovo in Italia”

CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643) Domine ne in furore tuo, Libro I
ALESSANDRO SCARLATTI (1660-1725) O morte
Sdegno la fiamma estinse
CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643) Cantate Domino, Liber I
ANTONIO LOTTI (1667-1740) Crucifixus
GIACOMO CARISSIMI (1605-1674) Beatus vir, YM35/2 in parts

Cambridge Taverner Choir

Direttore: Owen Rees

JOHN BLOW (1649-1708) Lord, thou art become gracious
Let my prayer come up
My God, my God, look upon me
Gloria Patri, qui creavit nos
Salvator mundi
Magnificat, from the service 'In the dorian
mode'
Mourn for thy servant, mighty God of love
(da Venere e Adone)

Kölner Kantorei

Direttore: Wolker Hempfling

ALESSANDRO SCARLATTI (1660-1725) Exultate Deo
O Magnum Mysterium
Domine, refugium factus es nobis
HEINRICH SCHÜTZ (1585-1672) O lieber herre gott
JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750) Cantate Domino

DOMENICA 8

BASILICA DI S. GAVINO - ORE 21.00

Cantori della Resurrezione

Direttore: Antonio Sanna

ARCHIVIO CAPITOLARE DI ORISTANO In Anniversario Dedicacionis Ecclesiae
dal Codice P. VI (XIV-XV sec.) Domum Dei - invitatorio
In dedicatione templi - responsorio 1
Fundata est - responsorio 2

Cambridge Taverner Choir

Direttore: Owen Rees

WILLIAM BYRD (1543-1623) Laudibus in Sanctis Dominum
THOMAS TALLIS (1505-1585) Nata lux
GIOVANNI P.L. DA PALESTRINA (1525-1594) Nigra sum
CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643) Adoramus Te, Christe
Cantate Domino

Currende Consort

Direttore: Erik Van Nevel

“Due Fiamminghi” Orlando di Lasso e Philippus de Monte

ORLANDUS LASSUS (1535-1594) Anni nostri sicut aranea
da ‘Sacrae Cantiones, liber quartus’
Certa fortiter da ‘Sacrae Cantiones’
Dulces exuviae da ‘XXV sacra cantiones’
Secunda pars: Urbem praeclaram statui
Luxuriosa res vinum da ‘Cantiones Sacrae’
PHILIPPUS DE MONTE (1521-1603) Lagrimose mie luci ‘XVII libro madrigali’
Fu preda d’empio nume ‘XVII libro madrigali’
Io parto o mio fedele ‘XVII libro madrigali’
Assai fervida amante ‘XVII libro madrigali’

Kölner Kantorei

Direttore: Wolker Hempfling

JOSEF GABRIEL RHEINBERGER (1839-1901) Abendlied
JOHN HOYBYE Jubilate Deo
KUNT NYSTEDT Kyrie e Gloria da “Missa Brevis Op. 102”
ANTON BRUCKNER (1824-1896) Cristus factus est
FRANK MARTIN (1890-1974) Messe für zwei vierstimmige Chöre Sanctus
PABLO CASALS (1876-1973) O vos omnes
JOSEF SWIDER Cantus Gloriosus (Alleluja)

Coro Polifonico Turritano

Direttore: Antonio Sanna

JOHANN PACHEBEL (1653-1706) Magnificat, per coro misto e continuo

ALBO DEL FESTIVAL "VOCI D'EUROPA"

8-12 Agosto 1979

Kaufbeurer Martinsfinken
 Direttore: Gottfried Hann
 Mariakoren di Vasteras
 Direttore: Bror Samuelson
 Choeur de l'Université de La Sorbonne - Paris
 Direttore: Jacques Grimbert
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Orchestra del Conservatorio di Parma
 Direttore: Piero Guarino

21-24 Novembre 1985

Coro Ferenc List di Sopron
 Direttore: Arpad Dardai
 Ljubljanski Oktet di Lubiana
 Direttore: Igor Svava
 Solisti del Madrigale Italiano di Firenze
 Direttore: Fosco Corti
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Orchestra del Conservatorio di Parma
 Direttore: Piero Guarino

18-21 Settembre 1986

Coro Mecsek di Pecs
 Direttore: Aurel Tillai
 Gr. Madrigalístico di Pieve P.to Morone
 Direttore: Rosalia dell'Acqua
 Coro Femminile da Camera di Pecs
 Direttore: Valer Jobbagy
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

16-20 Settembre 1987

"Dal gregoriano alla polifonia rinascimentale"
 Collegium Vocale di Graz
 Quatuor du Jaquemart di Friburgo
 Direttore: André Ducret
 Coro Vox Julia di Ronchi dei Legionari
 Direttore: Sonia Magris
 I Cantori Gregoriani di Milano
 Direttore: Fulvio Rampi
 Cantori della Resurrezione di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

14-18 Settembre 1988

"La musica corale romantica"
 Kammerchor des Musikgymnasium
 Direttore: Friedrich Lessky
 Vokalensemble di Francoforte
 Direttore: Ralf Otto
 Coro dei XVI di Friburgo
 Direttore: André Ducret
 I Cantori della Resurrezione di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

6-10 Settembre 1989

"Le scuole nazionali"
 I Cantori di Santomio di Malo
 Direttore: Piergiorgio Righel
 Sociedad Cultural Donosti Ereski di S. Sebastian
 Direttore: Miguel Amantegui
 Coro Grex Vocalis di Oslo
 Direttore: Carl Hogset
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

6-9 Settembre 1990

"Monteverdi ed il suo tempo"
 Quink Vokaal Ensemble di Hilversum
 Direttore: Harry van Berne
 Le Madrigal de Bordeaux di Bordeaux
 Direttore: Eliane Lavail
 Gruppo Madrigalístico «F. Corti» di Pieve Porto Morone
 Direttore: Rosalia Dell'Acqua
 I Solisti del Madrigale di Firenze
 Direttore: Giovanni Acciai
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

5-8 Settembre 1991

"Mozart ed il '700 musicale europeo"
 Wermland Vocal Ensemble di Goteborg
 Direttore: Gunno Palmquist
 Vocalensemble Landsberg di Landsberg a. Lech
 Direttore: Karl Zepnik
 Camerata Vocale di Malmoe
 Direttore: Staffan Lindroth
 Cantori della Resurrezione di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

10-13 Settembre 1992

"La musica corale del XX secolo"
 Coro femminile di Plovdiv
 Direttore: Krikor Cetinian
 Stockholms Motettkor di Stoccolma
 Direttore: Per Borin
 Universitetskoret Lille Muko di Copenhagen
 Direttore: Jesper Grove Jorgensen
 Kettwiger Bach-Ensemble di Essen
 Direttore: Wolfgang Klasener
 Cantori della Resurrezione di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

8-12 Settembre 1993

"I Salmi" libro delle preghiere della Bibbia da cantare con musica
 Gösta Ohlins Vokalensemble di Göteborg
 Direttore: Gösta Ohlin
 S. Petersburg Chamber Choir di S. Pietroburgo
 Direttore: Nikolaj Kornev
 Coro dell'Università Cattolica di Milano
 Direttore: Angelo Rosso
 Coro del Tempio Maggiore della Comunità Ebraica di Roma
 Cantori della Resurrezione di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

7-11 Settembre 1994

Giovanni Pierluigi da Palestrina e Orlando di Lasso
 nel 400° anniversario della morte
 Pro Cantone Antiqua
 Ensemble Vocal Akademie
 Direttore: Francoise Lasserre
 Cappella Ducale Venetia
 Direttore: Livio Picotti
 Cantori della Resurrezione
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano
 Direttore: Antonio Sanna

5-10 Settembre 1995

La musica vocale medioevale e contemporanea
 Joyful Company of Singers di Enfield
 Direttore: Peter Broadbent
 Ensemble Micrologus di Assisi
 S:T Jacobs Kammarkör di Stoccolma
 Direttore: Gary Graden
 Quattro Stagioni di Oslo
 Cantori della Resurrezione di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna
 Coro Polifonico Turritano di P. Torres
 Direttore: Antonio Sanna

Germania Occ.

Svezia

Francia

Italia

Italia

Ungheria

Jugoslavia

Italia

Italia

Italia

Ungheria

Italia

Ungheria

Italia

Austria

Svizzera

Italia

Italia

Italia

Italia

Austria

Germania Occ.

Svizzera

Italia

Italia

Italia

Spagna

Norvegia

Italia

Olanda

Francia

Italia

Italia

Italia

Svezia

Germania

Svezia

Italia

Italia

Bulgaria

Svezia

Danimarca

Germania

Italia

Italia

Svezia

Russia

Italia

Italia

Italia

Inghilterra

Francia

Italia

Italia

Italia

Inghilterra

Italia

Svezia

Norvegia

Italia

Italia

PORTO TORRES

Porto Torres, al centro del Golfo dell'Asinara, è l'unico porto del Nord Sardegna e tappa d'obbligo verso le più suggestive località balneari delle coste occidentali sarde.

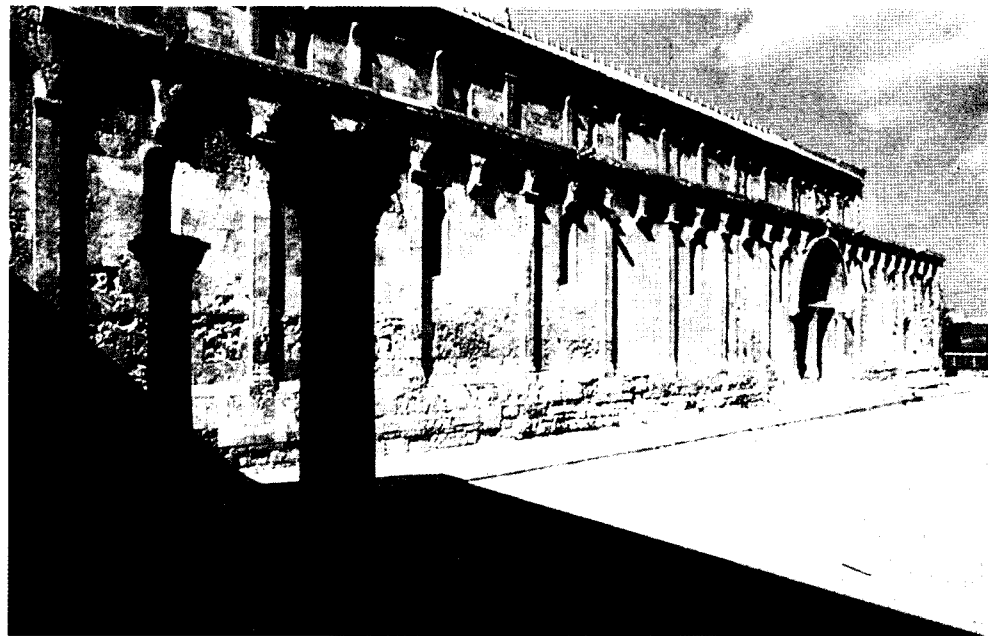
Antichissima colonia romana, fu per secoli caposaldo delle correnti di traffico dell'occidente europeo, conservando fino ai giorni nostri l'importanza del suo attrezzato scalo marittimo, e grazie alla sua posizione, consente a chi vi soggiorna degli spostamenti ad Est e ad Ovest dell'Isola attraverso un moderno tessuto viario. A testimonianza del suo importante ruolo nell'epoca romana e medievale, si conservano reperti di rilevantissimo interesse storico ed archeologico.

«Turris Libyssonis», questo era il nome romano di Porto Torres, fu fondata nel I Sec., e come porto della Sardegna, insieme a quello di Karalis (Cagliari), commerciava direttamente con il porto di Roma: Ostia. Della colonia si conoscono monumenti, edifici pubblici e privati, e dalle iscrizioni si ha notizia di edifici religiosi e di imponenti opere idriche.

La città si sviluppava attorno al bacino portuale, ed era difesa ad Ovest da una cinta muraria che aveva uno sviluppo parallelo al corso del fiume Mannu. I monumenti principali visitabili si affacciano sul lato meridionale di via Ponte Romano.

Nella zona denominata «Palazzo di Re Barbaro», è conservato un complesso termale, le Terme Centrali. L'intera struttura consta di numerosi vani, i cui pavimenti erano costituiti da mosaici policromi ed in bianco e nero, e da un Criptoportico.

I collegamenti della città con gli insediamenti ad Ovest del fiume erano assicurati dal Ponte Romano, costruito per una lunghezza di m 135 su sette arcate con raggio decrescente verso Est, e con pavimentazione in grandi lastre di trachite.



Un altro importante monumento di questa città è la Basilica di San Gavino, in stile Romanico-Pisano, la cui costruzione iniziò probabilmente verso il 1050 e terminò nel 1117. La Basilica si offre a noi nella sua abside orientale, che leva la sua immobile e muta regalità, con un senso di eterno.

Della Basilica colpisce subito l'originalità del suo impianto: i suoi lunghissimi fianchi si sviluppano «gonfiandosi» in due absidi contrapposte, così che la chiesa non presenta prospetto, ma chiama dal fianco meridionale, con un ampio portale in stile aragonese.

Lo spazio interno è strutturato in tre navate, coperta a capriate la centrale, ed a volte a crociera le laterali, sei pilastri cruciformi e 24 colonne con capitelli romani e paleocristiani.

Al di sotto della Basilica, nella Cripta, possiamo vedere i resti di un'antica chiesa esistente fra il VII e l'VIII secolo, sulla quale sorse poi la Basilica stessa, e le reliquie dei Martiri Turritani Gavino, Proto e Gianuario, che vennero traslate subito dopo il 1000 dalla loro tomba di Balai.

La festa patronale di Pentecoste riporta alla luce antichi riti legati alla vocazione marinara ed agricola dei nativi con la Sagra del Pesce e la Benedizione del Mare. Con essa si dà inizio alle manifestazioni estive culturali e sportive.

La città offre esercizi commerciali tra i più organizzati, modernissimi alberghi, agenzie di viaggio, attrezzature industriali, che garantiscono un soggiorno confortevole ed economico.